lo que dizen en el Derecho (2), que mejor es auer pocos Clerigos e buenos, que non muchos e malos : e aun passan a mas de lo que deuen en otra manera, queriendo que les den muchos comeres adobados (3). Otrosi fazen sobejania, metiendo toda su fuerza en allegar grandes riquezas, e faziendo grandes gastos en labrar (4) las Eglesias, e en afeytarlas, e en trabajarse de fazer las paredes dellas pintadas, e fermosas; e tienen poco cuydado en buscar Clerigos letrados e onestos, que las siruan (a).

(a) Véase lo que dice el sapientísimo papa Benedicto XIV, que hemos citado en nuestra última nota á la L. 27, tít. 6 de esta Partida.

LEX XVI. — Excedunt prælati ordinantes clericos malos vel ignorantes, et melius est paucos et bonos ordinare, quàm multos et inutiles : excedunt etiam cibis delicatis et grandi sumptu paratis, utendo : item divitias cumulando. Et potiùs intendere debent, ut provideant in ecclesiis clericos honestos et literatos, quàm in sumptuosis ædificiis, et picturis ecclesiæ multum expendere. Hoc dicit.

(1) *Esto fazen.* Concordat cum cap. *si officia*, 58. dist.

(2) *En el derecho.* Vide in cap. *cum sit ars artium, de ætate et qualit.*

(3) *Muchos comeres adobados.* Adde cap. *gloria Episcopi*. 12. quæst. 2.

(4) *Grandes gastos en labrar.* Vide dict. cap. *gloria Episcopi*, 12. quæst. 2.

LEY XVII. — Por que razones yerran los Perlados, faziendo otras sobejanias que les non conuiene.

Gestus en latin, tanto quier dezir en romance como contenentes; e algunos Perlados ay que los muestran orgullosamente e con soberuia, en que yerran mucho en fazer esta sobejania, que les non conuiene. E esto se faze contra el Derecho (1), que dize que en la Eglesia deuen estar en logar honrado, e mas alto que los otros, mas en casa deuen ser como compañeros de los Clerigos; pero esto deuen fazer de manera que se non afagan mucho a ellos, de guisa que se les non tornasse en desprecio. E fazen otrosi sobejania, en tomar mas procuraciones que deuen, e porende les puso por pena Santa Eglesia, que qualquier Perlado que esto fiziesse (que tomasse procuraciones, o otra cosa de sus subditos, amenazandolos, o faziendoles otra premia sin razon e sin derecho, porque gelo ouiessen a dar mas por miedo (2) que de grado) que quanto por esta manera dellos tomassen, que gelo tornasse todo a quatro doble. E passan aun a mas e en otra manera, quando menoscaban (3) sus derechos a los otros Perlados menores de sus Eglesias, e de sus Obispados.

LEX XVII. — Episcopus in ecclesia in consessu presbyterorum sublimior sedeat; intra domum verò collegam presbyterorum se esse cognoscat, ita tamen, quòd non se contemptibilem reddat : excedunt etiam Prælati indebitas procurationes exigentes, et quòd injustè abstulerunt, in quadruplum restituent : excedunt etiam jura minorum Prælatorum subvertendo, vel minuendo. Hoc dicit.

(1) *El derecho.* Vide cap. *Episcopus in ecclesia*, 95. dist.

(2) *Mas por miedo.* Vide in cap. *quoniam quidem*, in fin. 18. dist. textum et glossam : et Gloss. in cap. *cum ad quorumdam, de excess. Prælat.*

(3) *Menoscaban.* Adde cap. *conquerente*, cum glossa, *de restit. spoliator.* et cap. *ad hæc, de exces. Prælat.*

LEY XVIII. — En que manera otra son los Perlados sobejanos.

Sobejanos son los Perlados aun en otra manera; ansi como quando vacan los Beneficios de sus Eglesias, e non los quieren dar a omes que los siruan, e retienenlos para si; ca esto non deuen fazer, si non por aquellas razones que dize en el titulo de los Beneficios, en la ley (1) que comienza : Enteramente : e si contra esto algunos fiziessen, deueles poner pena su Mayoral, segun touiere por razon. E passan aun a mas, quando demandan a los Abades, e a los otros Religiosos, que les den algo, o que fagan alguna cosa, que es contra los establescimientos de su Orden (2); e aquellos a quien demandan tal cosa, no son tenudos de lo fazer, fueras ende si el Perlado fuesse en possession (3) de aquello que demanda, ca estonce non gelo pueden ellos por si toller, mas por juyzio de su Mayoral, que ha poder de los judgar.

LEX XVIII. — Excedunt etiam Prælati retinentes sibi beneficia vacantia, in casibus non permissis : et imponendo Abbatibus et religiosis servitium contra sui ordinis instituta, quo casu religiosis licet, quod sic petitur, denegare, et non parere nisi Prælati sint in possessione talis servitii; tunc enim non licet propria auctoritate denegare, sed recurritur ad judicium superioris. Hoc dicit.

(1) *En la ley.* Vide suprà tit. 16. in l. 5. et quæ ibi dixi, et adde ad hoc, quod in ista lege dicitur, cap. *ad aures. de excess. Prelat.*

(2) *Contra los establescimientos de su orden.* Concordat cum cap. *sanè de excess. Prælat.* cap. *ne Dei ecclessiam, de simon.* cap. *dilecti, de privileg.* et cap. *quia cognovimus*, 10. quæst. 3.

(3) *En possession.* Adde cap. *à memoria, ut lite pendent.* et cap. *volumus*, 16. quæst. 4. et 17. dist. §. *hinc distinguendum*, cap. *querelam, de elect.*

LEY XIX. — De las sobejanias que fazen los Perlados a los Religiosos, passando a mas de lo que deuen.

Ademas passan los Perlados de lo que deuen, quando quebrantan a los Religiosos sus priuillejos, e esto non deben fazer. Otrosi los Religiosos, por razon de las franquezas, e de los preuillejos que han, non deuen de ser sobejanos, vsando mal dellos, e passando a mas de lo que les es otorgado; mas deuen (1) beuir omildosamente segun su Regla, porque los Obispos, e los otros Perlados ayan gana de guardarles sus preuillejos, e fazerles complimiento de derecho de los malfechores. E passan aun mas los Abades, e los otros Perlados de Religion, quando non se tienen por contentos de sus derechos, e entremetense de judgar pleytos de casamientos (2), e de dar cartas de perdones, e penitencias publicas, e otras cosas semejantes, que pertenescen a los Obispos. Onde Santa Eglesia defendio, que non se trabajassen de fazer tales cosas, ca si lo fiziessen, caerian por ello en pena e en peligro, segun que su Mayoral touiesse que era guisado; fueras ende si el Apostolico gelo otorgasse, que lo pudiessen fazer, o lo ganassen por costumbre de luengo tiempo, que ansi lo ouiessen vsado. E en estas cosas sobredichas, e en otras, passan los Perlados a demas, segun dize en el titulo de los Obispos, e de los Clerigos.

LEX XIX. — Excedunt Abbates et religiosi abutentes suis privilegiis; neque cognoscere possunt Abbates, neque alii Prælati religiosi, de causis matrimonialibus, neque indulgentias concedere, neque pœnitentias publicas imponere, neque aliàs exercere, quæ ad episcopalem dignitatem spectant; nisi sibi competant privilegio Papæ, vel ex antiqua consuetudine. Hoc dicit.

(1) *Mas deuen.* Concordat cum cap. *nuper*, in fin. *de decim.* et cum dictis Goffred. et Hostiens. *de excess. Prælat.* in summ. verbo *illud sciant*, ibi, *versa vice.*

(2) *De casamientos.* Concordat cum cap. *accidentibus, de excess. Prælat.* et ibi notatis.

TITULO XXIII.

DE LA GUARDA DE LAS FIESTAS, E DE LOS AYUNOS, E DE COMO SE DEUEN FAZER LAS LIMOSNAS.

Trabajos e muy grandes martyrios sufrieron los Santos por amor de nuestro Señor Jesu Christo; e esto fue fasta la muerte, que recibieron naturalmente segun juyzio del mundo, mas espiritualmente quanto a Dios non murieron, ante fue assi como nascimiento (1) : ca assi como el niño es en tiniebla, mientra que esta encerrado en el vientre de su madre, e quando nace vee la luz, assi los Santos quando mueren, salen de los trabajos deste mundo, que es cuyta e tiniebla, e veen a Dios, que es luz verdadera e folgura perdurable : e porende los que passan por tal muerte, non deuen contar que mueren, mas que nascen de nueuo, e biuen vida folgada, e en paz. Ca assi lo dize la Escritura (2) dellos, que quando las almas de los Santos passan deste mundo al otro, que son en la mano de Dios, e non los tiene tormento de muerte; e maguer semeja a los ojos de los omes desentendidos, que mueren, ellos son en paz. Onde pues que Dios les honrra assi en este mundo, mostrando que los tiene por sus amigos, e faziendo muchos e marauillosos milagros por ellos, e en el otro los tiene consigo en el su santo Reyno, derecho es, que todos los omes los honrren, e mayormente los Christianos : e esto deuen fazer por tres razones. La primera, por agradescer a Dios, que fizo tanta merced a los omes, que quiso que los buenos dellos fuessen Santos. La segunda, agradesciendolo a ellos que lo merescieron ser. La tercera, porque rueguen a Dios (3) por nos, que nos perdone los pecados, e nos dexe fazer tales obras, que merezcamos yr onde ellos son; e este gradescimiento se deue fazer, honrrando las sus fiestas, e las Eglesias do yazen sus cuerpos, o que son fechas en nome dellos. E pues que en los titulos ante deste fablamos de las Eglesias, e de los Clerigos que las siruen, conuiene dezir en este titulo de las Fiestas de los Santos, en cuyo nome son fechas. E mostrar primeramente, que quiere dezir Fiesta, e quantas maneras son dellas. E como las deuen los Christianos honrrar, e guardar. E otrosi por quales razones deuen ayunar sus vigilias, e los otros ayunos que son puestos por todo el mundo, E despues diremos de las limosnas, como las deuen fazer : e todas las cosas, que deuen ser catadas en ellas : e porque en los dias de las fiestas e de los ayunos, han mayor sabor los omes de las fazer, que en los otros dias.

TITULUS XXIII.

DE FESTIVITATUM CUSTODIA, ET VENERATIONE SANCTORUM, DE OBSERVATIONE JEJUNIORUM.

(1) *Como nascimiento.* Adde Gloss. in cap. *non licet*, 33. quæst. 4. Gloss. et Bart. in l. *cum quidam*, *ff. de annuis legat.* Gloss. in §. *cum autem*, *Instit. de ingenuis*, et Abb. in cap. *licet*, *de feriis*, 2. notabil.

(2) *La Escritura.* Sapientiæ cap. 3. v. 1.

(3) *Rueguen a Dios.* Sancti in patria patrocinantur nobis, et Isaiæ cap. 37. v. 35. dicitur : «Et protegam civitatem istam, ut salvem »eam propter me, et propter David servum meum.» Super quibus verbis dicit Chrysost. homil. 2. super Psalm. 50. colum. fin. »O rem »admirandam, ò ineffabilis clementia Dei, homo moruus vivo pa»trocinatur,» et Job. cap. 5. v. 1. *ad aliquem sanctorum convertere.*

LEY I. — Que quiere dezir Fiesta, e quantas maneras son dellas.

Fiesta tanto quiere dezir, como dia honrrado, en que los Christianos deuen oyr las Oras, e fazer e dezir cosas, que sean a alabança e seruicio de Dios (1), e a honrra del Santo, en cuyo nome la fazen : e tal fiesta como esta, es aquella que manda el Apostolico (2) fazer, e cada Obispo en su Obispado con ayuntamiento del pueblo (3), a honrra de algun Santo, que sea otorgado por la Eglesia de Roma. E son tres maneras (4) de fiestas. La primera es aquella que manda Santa Eglesia guardar, a honrra de Dios e de los Santos, ansi como los Domingos, e las fiestas de nuestro Señor Jesu Christo, e de Santa Maria, e de los Apostoles, e de los otros Santos e Santas. La segunda es aquella que mandan guardar los Emperadores e los Reyes, por honrra de si mismos, assi como los dias en que nascen ellos, o sus fijos que deuen otrosi reynar, e aquellos en que son bien andantes, auiendo gran batalla con los enemigos de la Fe, e venciendolos, e los otros dias que mandan guardar por honrra dellos, de que fabla en el titulo de los Emplazamientos (5). La tercera manera es aquella, que es llamada Ferias, que son prouecho comunal de los omes, assi como aquellos dias en que cogen sus frutos, segun dize en el titulo sobredicho (6) de los emplazamientos.

LEX I. — Festum dicitur tripliciter : unum, quod fit ad honorem Dei, vel alicujus sancti canonizati; et tale festum jubetur ab Apostolico venerari, vel à diœcesano Episcopo in sua diœcesi cum clero et populo : aliud, quod fit ex mandato Imperatorum vel Regum propter nativitatem suam, vel filii primogeniti, vel ob victoriam contra fidei inimicos, vel aliàs ob eorum honorem. Tertium, quod fit ob hominum necessitatem, ut feriæ messis, vel vindemiæ. Hoc dicit.

(1) *Que sean a alabanza e seruicio de Dios.* Sed an poterit quis in eis studere? Hostiens. dicit, quòd sic, in summ. *de feriis*, §. *quid in eis agi debeat*, et glossa notabilis in l. penult. *ff. de feriis*, et in l. *omnes judices*, *C. eod.* videas per Abb. in cap. 1. eod. tit. concludentem, quod ubi studium principaliter non fit propter lucrum, sed ad illuminationem proprii ingenii, vel aliorum, sit licitum diebus festivis, dummodò debitis horis instetur circa divina, licèt accessoriè inde veniat lucrum, et idem tenet Sylvest. in summ. in parte *dominica*, §. *quintò quæritur*, vers. *sexta.* Ex causa urgenti etiam possent mercata his diebus exerceri, argum. cap. *licet*, et cap. fin. eod. tit. secundum Abb. in dict. cap. 1. vide de his, et aliis latiùs per Host. ubi suprà, et Sylvest. ubi suprà, ubi de multis, quæ his diebus licitè fieri possunt, in vers. *quartò quæritur*, et §. *quintò quæritur.* An autem liceat opus servile gratis pro amico facere, vide Lucam de Penna, quòd non, in l. unic. *C. ne operæ à collator. exig.* si tamen magna necessitas flagitaverit, nullum est opus servile, quod non possit exerceri diebus festivis : omnia verò spiritualia etiam absque necessitate licet facere, ut sunt electiones doctrinæ, cum scholaribus legere in libris, studere, et prædicare, ut poteris latè ibi videre per eum.

(2) *El Apostolico.* Adde cap. 1. *de reliq. et venerat. sanctor.* potest etiam Episcopus aliquem de sanctis canonizatis decernere venerari, et feriari per statum suum cum clero et populo, ut in cap. *conquestus*, *de feriis*, de quo videas ibi per Abb. quod et subditur in ista lege, cùm dicit, *e cada Obispo en su Obispado.*